Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 27 (1965)

Heft: 7

Rubrik: Sektionsmitteilungen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Sektionsmitteilungen

Sektion Aargau

Kommen Sie mit nach Holland!

An der Generalversammlung vom 2. März 1965 wurde beschlossen, eine Reise nach Holland zu organisieren. Diese Reise ist provisorisch auf Ende Juni anfangs Juli vorgesehen und dauert 5 bis 6 Tage. Die Fahrt findet in Autocars neuester Konzeption mit verstellbaren Liegesitzen, ab Brugg statt. Kostenpunkt alles inbegriffen ca. Fr. 360.– (exkl. Tranksame). Die Route ist vorgesehen über Freiburg, Karlsruhe, Heidelberg, Mainz, Rüdersheim, dem Rhein entlang nach Köln mit Dom-Besichtigung, nach Düsseldorf, Utrecht-Rotterdam. In Rotterdam Stadtrundfahrt mit Besichtigungen, Motorbootsfahrt durch die ausgedehnten Hafenanlagen. Besuch der weltbekannten Porzellanfabrik in Delft-Den Haag, Stadtrundfahrt. Besuch im Madurodam, der kleinsten Stadt der Welt. Scheveningen-Leiden-Amsterdam mit Hafenrundfahrt. Weiterfahrt nach Monikadam-Volendam-Edam (Besuch einer Edamer Käserei)-Dosthuizen-Alkmar-Haarlem. Besuch von Keukenhof, die weltbekannte Tulpenausstellung u. die Tulpenfelder. Um festzustellen, wieviele Mitglieder sich für diese Reise interessieren, bitten wir um provisorische Anmeldung bis **15. Mai 1965.** Nachher erhalten Sie ein detailliertes Reiseprogramm mit definitivem Anmeldeformular.

Aargauischer Traktorverband,
Der Geschäftsführer: Jos. Ineichen
Dammweg 21, 5610 Wohlen

Die Generalversammlung der Sektion Zug

fand am Abend des 11. März 1965 im Restaurant Brandenberg in Zug statt. Präsident W. Wyttenbach, Rotkreuz, begrüsste die 180 erschienenen Mitglieder und Gäste. Die von Geschäftsführer P. Brandenberg, Zug, verfassten Berichte wie Protokoll, Jahresbericht und Jahresrechnung wurden einstimmig genehmigt. Der Jahresbericht erwähnte u. a. den Vorkurs für jugendliche Fahrer von landw. Motorfahrzeugen, den Cup der Landjugend, der auf grosses Interesse von seiten der Landjugend und der Bevölkerung stiess, sowie einen Traktorunterhaltskurs. Das Tätigkeitsprogramm für das soeben begonnene Geschäftsjahr sieht u. a. die Durchführung eines Vorkurses für jugendliche Fahrer vor, sowie eines Traktorunterhaltskurses und, bei genügendem Interesse, von Landmaschinenunterhaltskursen. Für die Durchführung dieser Kurse ist vorgesehen, am Kurszentrum Riniken einen eigenen Kursleiter ausbilden zu lassen. Unter «Wahlen» musste der Vorsitzende leider bekanntgeben, dass P. Brandenberg aus privaten Gründen gezwungen ist, die Geschäftsstelle, die er seit 9 Jahren zur Zufriedenheit aller gewissenhaft geführt hat, aufzugeben. Der Präsident dankt dem scheidenden Geschäftsführer für alles, was er für den Traktorverband getan hat. Unter grossem Applaus überreicht er ihm als äusseres Zeichen der Dankbarkeit eine Uhr. Auf Vorschlag des Vorstandes wird einstimmig als neuer Geschäftsführer gewählt Herr Th. Bitzi, Ochsenlohn, Cham. An Stelle von Hrn. Brandenberg wird in den Vorstand gewählt Herr Gottfried Zürcher, Menzingen. In die Rechnungsprüfungskommission wurden gewählt die Herren J. Uster in Baar, A. Elsener in Menzingen und als Stellvertreter J. Bircher, Unteriberg und W. Wyss, Oberwil. Anschliessend überreichten zwei charmante Ehrendamen den Mannschaften, die für die nationalen Ausscheidungen des Cup der Landjugend qualifiziert wurden, die vergoldete Medaille des Sektors «Feld und Wald» der Expo 1964. Für ihre Ausdauer und ihren Einsatz konnten die Geehrten nebst dem gediegenen Geschenk den vorbehaltlosen Applaus der Versammlung entgegennehmen.

Anschliessend führte Herr Bühler, der Leiter des Kurszentrums Riniken, folgende Tonfilme vor:

«Die Maschinenbank»
«Fahre mit Verstand»
«Der Kleine und der Grosse».

Besonders die beiden letzten Filme (Unfallverhütung) hinterliessen einen grossen Eindruck. Es bleibt nur zu hoffen, dass sich mancher Zuschauer über das Gesehene seine Gedanken machen wird und er dadurch vor Unheil verschont bleibt. Das wünscht allen der Berichterstatter